

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949. december 15. esütörtök.

ÁRA 4 LEJ.

VI. ÉVFOLYAM. 291. SZÁM.

SZTÁLIN ELVTÁRSNAK MOSZKVA, KREML

FORRÓN SZERETETT SZTÁLIN ELVTARS!

Hazánk fővárosában teljesítetek katonai szolgálatot. Hadseregünket az Ön dicsőséges katonai lángelméje által alkotott legyőzhetetlen Szovjet Hadsereg mintájára létesítette Népköztársaságunk. Ez a tény határtalan lelkesedéssel tölt el, mert a dicsőséges Szovjet Hadsereg mintájára szervezett hadseregnek kötelessége szolgálni nagy örömmel és boldogsággal.

A dolgozók hadseregének katonái vagyunk. Legyőzhetetlenek mert a dolgozó nép ereje és hatalma támogat és erősít bennünket.

Mi a Román Népköztársaság katonái határtalan szeretettel és sziklaszilárd hűséggel tömörülünk az Ön diadalmas, forradalmi zászlója alá, hogy utolsó csepp vérünkig, életünk árán is megvédjük azt minden támadással szemben.

Hetvenedik születésnapja alkalmával fogadjuk jókívánságainkat, forró szeretetünk és hűségünk jeléül. Kívánunk Önnek hosszú és boldog életet, hogy még többet teheszen a munkásosztály nagy ügyéért — a világ dolgozóinak felszabadulásáért.

1949. december 5.

KÖMÜVES GÉZA.

A legsúlyosabb büntetést kérte az ügyész a bolgár nép árulóira

SZÓFIA. — (Agerpres.) Trajcsó Kosztov és összeesküvő bandája ügyében a Bolgár Népköztársaság Legfelsőbb Bírósága december 10-én, szombati főtárgyaláson Blagoj Ivanov Hadzsipanzov vádlottat, a bolgári jugoszláv nagykövetség volt tanácsosát hallgatta ki, hogy Szófiában kifejtett kém- és provokációs tevékenységével kapcsolatban pontosabb adatokat szerezzen.

Az elnök kérdésére a vádlott beismerte, hogy szófiai tevékenységét Mose Pjade. Tito klukkájának egyik legközelebbi munkatársa utasítására folytatta.

— Amikor Szófiából Belgrád-

ba utaztam, először Stefanovicseal, majd Mose Pjadeval találkoztam. A Pjadeval folytatott beszélgetésnél jelen volt Vlado Popovic is. A bolgáriai viszonyokról érdeklődtek, majd arra voltak kíváncsiak, vajon van-e fel arra, hogy a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Irodájában szakadás következzen be. Erre én azt feleltem, hogy nincs semmiféle szakadás és még csak nem is várható, hogy ilyesmi bekövetkezzen. Ezután feladataimat szabták meg. Tito ellenségeként kellett fellépniem, hogy a jugoszláv politikai emigránsok bizalmát megnyerjem, figyelmem kellett milyen intézkedéseket

foganatosított Bulgária Jugoszláviával szemben és közvetlen ellenőrzést kellett gyakorolnom a jugoszláv emigránsok tevékenysége fölött.

— Első politikai jellegű tárgyalást Cicmilrel folytattam le 1948 februárjában. Azt a feladatot kaptam tőle, hogy szövjetellenes rágalmakat terjesztsek.

A vádlott beismerte, hogy Cicmil maga vezette a pirini hegységben a propaganda- és kémtevékenységet, amelynek célja ennek a vidéknek Bulgáriától való elszakítása és Jugoszláviához csatolása volt.

Ezután a tanuvallomásokra került sor.

mondja el neki név szerint, kire milyen ítélet vár. Tanu egész sor nevet sorolt fel a hadügyminiszternek, akik között volt Trajcsó Kosztov és nyolc társa, akikre véleménye szerint halálos ítélet várt. Ekkor megkérdezte tanutól Mihov hadügyminiszter, hogy mi lenne, ha Trajcsó Kosztovnak enyhítő körülményeket találnának? Tanu erre azt válaszolta, hogy ez lehetséges. Mihov hadügyminiszter hozzátette még, hogy tanu keresse annak lehetőségét, hogy enyhítő körülményeket találjon Trajcsó Kosztov számára, és befolyásolja a bíróság többi tagját is olyan irányban, hogy Kosztov ne kerüljön a halálra ítélték listájára.

„Ez felettesem kívánsága” — mondotta befejezésül Mihov tábornok, hadügyminiszter. Tanu ebből megértette, hogy Borisz király kívánságáról van szó, mert tudta, hogy Mihov tábornok valahányszor a „felettes” szót használja, mindig a királyra gondolt.

Ezután Maniu Nacsevet hallgatták ki, aki elmondotta vallomását, hogy Gesev, a bolgár rendőrség politikai osztályának volt főnöke, beszervezett angol kém, többször beszélt neki arról, hogy olyan titkos ügynökséget szervezett be, mint Trajcsó Kosztov és mások. — Gesev a beszélgetések során kijelentette, hogy Kosztovval komoly terveik vannak a jövőben.

Hogyan mesterkedtek Tito ügynökei a pirini vidék elszakításáért?

Elsőnek Kiril Nikolov Georgiev tanut, a bolgáriai macedon ifjak vezetőjét hallgatták ki, aki a következőket mondotta:

— 1946. év elején léptem összehívottetésbe Cveta Csalovszkával, aki a szófiai jugoszláv nagykövetség tagja volt és aki majdnem naponként látogatta a macedon klubot és a klub tagjainak jugoszláviai irodalmi műveket osztott ki. Számtalan esetben adatokat szolgáltatott nekem a macedon ifjúsági szervezettel kapcsolatban. Azt ajánlotta nekem, hogy legyenek a Macedon Köztársaság állambiztonsági szervének ügynöke. Tudatában voltam annak, hogy ez azt jelenti, hogy a jugoszláv kémszolgálat szolgálatában állok.

Cveta Csalovszka távozása után, 1946-ban Mitko Zafirov-szki érkezett helyére Szófiába, aki arra kérte tanut, hogy gyűjtsön értesítéseket a macedon ifjúsági szervezet politikai és szervezési helyzetéről és Nikola Pelkov befolyásáról a macedon emigránsok körében. Legjobb feladata az volt, hogy terjessze a Pirin-vidék Jugoszláviához való csatolásának eszméjét.

A december 10-én délután folytatott tárgyaláson először Nedelcsó Ganestovszki tanut hallgatták ki, aki 1947 óta a miniszterelnökségen dolgozott. Tanu vallomásaiban elmondotta, hogy Cicmil szófiai jugoszláv nagykövét több esetben látogatta meg Kosztov. Ezekről a találkozó-

sokról Dimitrov miniszterelnöknek nem volt tudomása. Amikor azonban mégis tudomást szerzett az 1948 június 16-án Kosztov és Cicmil közötti találkozásról, az eset miatt mély háborodását fejezte ki.

Ignat Todorov Mladenov tanu kihallgatására került sor, aki a monarcho-fasiszta uralom idején a szófiai haditörvényszék elnöke volt és 1942-ben a Bolgár (Kommunista) Munkáspárt Központi Vezetősége illegálitásban tevékenykedő tagjainak bűnperében a

büntetőtanács elnöke volt.

A szófiai volt fasiszta katonai törvényszék elnöke vallomásaiban elmondotta, hogy a Központi Bizottság perének tárgyalásán, amelyet „82 perének neveztek” nem vett részt. Elmondotta azt is, hogy a „82 tárgyalása” közben eljött a törvényszékre Mihov hadügyminiszter, aki kérdezte tőle, hogyan áll a Központi Bizottság tagjainak tárgyalása. Miután részletesen kifejtette a tárgyalás menetét, a hadügyminiszter megkérte, hogy

Kosztov megkísérli, hogy megakadályozza a bolgár nép fegyveres harcát a hitleristák ellen

Ezután Andrej Pramatarov tanu kihallgatására került a sor, aki a bolgár fasiszta titkos rendőrségen dolgozott. Tanu vallomásaiban elmondotta, hogy 1943 második felében az a parancsot kapta főnökétől, Pavlovtól, hogy különleges utasításokat adjon át Stefan Bogdanovnak, a plevali börtön elíteltjének. Ezeket a Párt és az antifasiszta harc elleni utasításokat Bogdanov fel is használta. Hasonló utasítások szerint dolgoztak a börtönben Trajcsó Kosztov, Ivan Muszarov és mások.

Jordan Katranzier tanu, aki 1943-ban a Bolgár (Kommunista) Munkáspárt Központi Vezetősége tagja volt, vallomásaiban elmondotta, hogy 1943 őszén a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága levelet kapott Trajcsó Kosztovtól, aki terelében ellenezte a partizan mozgalmat és ellenszempült a fasiszták elleni fegyveres

harcnak. Magatartását azzal indokolta meg, hogy a fegyveres harc a megszállók véres terrorját váltaná ki.

Hriszto Pop-Dimitrov, a Stara Zagora-i rendőrség volt parancsnoka tanuvallomásaiban elmondotta, hogy Gesev közvetítésével kapcsolatai voltak az angol kémsejrevel. Vallomásaiban elmondotta, hogy 1942-ben Gesevtől hallotta azt, hogy ez nagy erőfeszítéseket tett, hogy titkos ügynöket, Trajcsó Kosztovot megmentse a halálbüntetéstől, amely a Központi Bizottság tagjainak bűnperében folytán fenyegette.

A tárgyaláson kihallgatott többi tanu igazolta Kosztov és bűntársainak aljas aknamunkáját és szabotázskezelményeit.

A december 11-én, vasárnap megtartott tárgyaláson folytatták a tanuk kihallgatását.

Elsőnek Mihail Mihajlov Gera-

1918 december 13

1918 december 13-án történt. A fővárosi nyomdász munkások felvonultak Bukarest utcáin. A tükés-földesuri kormány közük lövetett. Munkásvér festette vörösre a Nemzeti Színház előtti tér kockaköveit. A nyomdászok jogaikért tüntettek. Munkát és kenyeret akartak. A burzsoá-kormány vérbefojtotta követelésüket, puszkagolyót adott nekik munka és kenyér helyett. A dolgozók szörnyű sorsban éltek: a burzsoázia rajtuk élésködött.

A világháborúból a munkásmozgalom, a román munkásosztály megerősödve került ki. A romániai dolgozók előtt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom példája lebegett. A munkások fellázadtak, tüntettek a ki-zsákmányolás ellen. A vasutasok, a nyomdászok és a vasmunkások egymásután léptek sztrájkba: harcoltak a jobb életért, jogaikért — az éhbér, a ki-zsákmányolás ellen. A burzsoázia a sztrájkoló munkások közé lövetett. E vérengzések során sokszáz munkás vesztette életét, sokszáz özvegy és sokszáz árva maradt utánuk. A sztrájkok folytatódtak. Két éven át, szakadatlanul. A fegyveres erő a burzsoázia kezében volt, a munkásosztály nem volt eléggé szervezett. A sztrájkok nem hozták meg a kívánt sikereket, de megdzették, megacélozták a romániai proletáriátus erejét.

1918 december 13-án nem folyt el hiába a munkások vére. A munkások megtanulták azt, hogy csak a dolgozók törhetetlen harc egysége hozhatja meg a győzelmet. Megtanulták, hogy csak olyan munkásosztállyal lehet eredményes harcot folytatni, amelynek harcú sorai között nem húzódnak meg oportunisták, jobboldali szociáldemokraták, a tükések lakájai: árulók. Megtanulta a proletáriátus azt, hogy a dolgozó parasztsággal harcú szövetségre kell lépnie, mert csak úgy tudja legyőzni a tükéseket és a földesurak hatalmát. Ekkor született meg a Román Kommunista Párt, amely megszervezte a harcot és élespatként állt a romániai dolgozó harcú sorai elé. Szervezett harc kezdődött. Hosszú éveken át tartott. A győztes — a munkásosztály lett.

A romániai dolgozók soha nem felejtik el 1918 december 13-át. Ma amikor az imperialisták a Szovjetunió ellen uszítanak, amikor a tükés-földesuri imperialista országokban még milliók élnek elnyomatásban, a Román Népköztársaság dolgozó még szorosabban állanak a béke hatalmas bástyája: a Szovjetunió mellé. Mert 1918 december 13-ának levonták tanulságait. A munkásosztály megvédte a békét, a békés építést.

Sztálin harcban a sovinizmus és helyi nacionalizmus ellen



Ezekben az években Sztálin óriási munkát végzett a nemzeti szovjetköztársaságok létesítése, majd pedig az összes szovjetköztársaságoknak egy szövetséges államba, a Szocialista Szovjetköztársaságok Szövetségébe való egyesítése körül. 1922 december 30-án a Szovjetek I. Össz-szövetségi Kongresszusa, Lenin és Sztálin javaslatára, meghozta történelmi jelentőségű határozatát a szovjetnépek önkéntes állami egyesüléséről a Szocialista Szovjetköztársaságok Szövetségébe (Szovjetunió).

Sztálin a kongresszuson tartott beszédében ezt mondta: „Eltársak! A mai nap fordulat jelent a szovjethatalom történetében. Sorompót jelöl ez a nap két periódus között, az egyik a régi, már letelt időszak, mikor a szovjetköztársaságok, bár együtt működtek, de külön-külön haladtak a maguk útján, elfoglalva mindenekelőtt a saját létezésük kérdésével, s a másik az új, már megkezdett időszak, mikor a szovjetköztársaságok különletének vége szakad, mikor ezek a köztársaságok egy egységes szövetséges államba egyesülnek, hogy felvegyék a sikeres harcot a gazdasági pusztulás ellen, mikor a szovjethatalom már nemcsak a saját létezésére gondolt, hanem arra is, hogy komoly nemzetközi erővé fejlődjék, mely ki-

tud hatni a nemzetközi helyzetre, meg tudja azt változtatni a dolgozók érdekében.”

A Szocialista Szovjetköztársaságok Szövetségének létesítése a lenini-sztálini nemzeti politika nagy győzelmét jelentette. A Szovjetszövetség a cárizmus által régebben elnyomott népeknek a nagy orosz népbe vett megtántoríthatatlan bizalma alapján, a szovjetnépek testvériségének szilárd alapján jött létre.

1923 áprilisában folyt le a párt XII. kongresszusa. Az októberi szocialista forradalom győzelme óta ez volt az első kongresszus, melyen Lenin betegsége miatt nem vehetett részt. A kongresszus munkáját Sztálin vezette. A kongresszus határozataiban tekintetbe vette Lenin összes útmutatásait, melyekből utolsó cikkeiben és leveleiben adott. A kongresszus erősen visszaverte azokat, akik az új gazdasági politikát úgy igyekeztek beállítani, hogy az visszavonulás a szocialista hadállásokból, akik azt javasolták, hogy vegyünk magunkra a kapitalizmus jármát. A kongresszus megbélyegezte a trockisták és bucharinisták áruló és kapituláns javaslatait.

A kongresszuson Sztálin mondta a beszámoló a Központi Bizottság tevékenységéről és referátumot tartott „Nemzeti momentumok a párt- és állam-

építésben” címmel. Beszámoló beszédében Sztálin széles képet adott a párt tevékenységéről és növekedéséről, a párttól a tömegekhez vezető kerékszíjak (szakszervezetek, Ifjúsági munkásszövetség, szovjetek, stb.) megerősödéséről, levonta az új gazdasági politika két évének tanulságát, kijelölte a további előnyomulás feladatait. „Pártunk megmaradt tömörnek és egybeforrtnak, kiállta az óriási fordulatot és halad tovább előre szélesre bontott zászlóval” — fejezte be beszámolóját Sztálin.

A kongresszus komoly figyelmet fordított a nemzeti kérdésre. A nemzeti kérdéssel tartott referátumában Sztálin hangsúlyozta nemzeti politikánk óriási nemzetközi jelentőségét, rámutatott, hogy Kelet és Nyugat elnyomott népei a Szovjetunióban látják a nemzeti kérdés megoldásának mintaképeit. Sztálin rámutatott arra, hogy erősen munkára van szükség a Szovjetunió népei közötti gazdasági és kulturális egyenlőség megszüntetésére. Sztálin ellökött harca szólította az egész pártot a nagy orosz sovinizmus és a helyi nacionalizmus ellen, melyek a kapitalizmus részesítésével megerősödtek. Sztálin ledöczt azokat a grúzoikat, akiknek nacionalista elhajlások voltak és akiket a trockisták támogattak.

Részlet a moszkvai „Marx-Engels-Lenin Intézet” kiadásában megjelent „Sztálin rövid életrajza” című munkából.

A párt a lenini álláspont körül tömörülve vonult fel X. kongresszusára, mely a forradalom további győzelmes előnyomulásának főkérdéseit volt hivatva eldönteni. A X. kongresszus (1921 március) leszögezte a szakszervezeti vita eredményeit és tulajdonképpeni szavazati többséggel jóváhagyta Lenin álláspontját. A kongresszus rendkívül fontos határozatot hozott arról, hogy a gabonarekvirálás helyébe élelmiszer-adó lép s átterünk az új gazdasági politikára, amelynek szerzője és inspirátora Lenin volt. A X. kongresszus határozata az új gazdasági politikára való áttérésről biztosította a szocializmus építése számára a munkásosztály és parasztság szilárd szövetségét.

Ezt a főfeladatot szolgálta a kongresszusnak a nemzeti kérdésben hozott határozata is. A referátumot „A párt aktuális feladatairól a nemzeti kérdésben” a kongresszuson Sztálin tartotta.

Sztálin referátumában, valamint a kongresszus határozatában pontos és világos formulázást nyert a párt gyakorlati feladata a nemzeti kérdésben. Megszüntettük a nemzeti elnyomást, mondotta Sztálin, de ez még nem elégséges: likvidálni kell a múlt súlyos örökségét, a régebben elnyomott népek gazdasági, politikai és kulturális elmaradottságát; segíteni

kell nekik, hogy utóljérjék e téren a központi Oroszországot. Sztálin harcra szólította a pártot a birodalmi nagyorosz sovinizmus mint főveszély ellen és harcra a helyi nacionalizmus ellen.

Elmult az új gazdasági politika első éve. A XI. kongresszuson (1922 március) a párt levonta az új gazdasági politika első évének tanulságait. Ezek a tanulságok megengedték Leninnek, hogy kijelenthesse:

„Egy éven át visszavonultunk. Most a párt nevében ki kell jelentenünk: — elég! A cél, melyet visszavonulásunkkal követtünk, elértük. Ez a periódus vége felé jár, vagy már bevégeződött. Most új célt tűzünk magunk elé — az erők átcsoportosítását.”

A történelmi feladatokat, amelyeket Lenin a kongresszuson kitűzött, meg kellett az életben is valósítani. A kongresszus után a Központi Bizottság teljes ülése, Lenin javaslatára, Lenin legjobb és leghívebb tanítványát és segítőtársát, Sztálint, a Központi Bizottság főtitkárává választja. Azóta Sztálin megszakkítás nélkül dolgozik ebben a minőségben.

Lenin egészségét az 1918-as merénylet következtében való megsebesülése és a szüntelen megfeszített munka aláesték. 1921 végétől kezdve Lenin egyre gyakrabban volt kénytelen munkáját megszakítani. A párt vezetésének egész munkáját Sztálin vitte.

Ünnepségek az ország kultur-otthonaiban Sztálin elvtárs születésnapjának tiszteletére

BUKAREST. — (Agerpres). Braila város és megye dolgozó lakossága nagy számban vett részt a falusi kulturotthonok és városi Népi Atheneumok által Sztálin elvtárs születésnapjának tiszteletére rendezett kulturális előadásokon.

Brassó megyében több mint 16 ezer dolgozó vett részt az elmúlt vasárnap a Sztálin elvtárs születésnapjának tiszteletére rendezett előadásokon. A megye 55 kulturotthonában Joszif Visszarionovics Sztálin életéről tartottak előadást. Putna megye 230 szépen feldi-

szített kulturotthonában művészi műsort rendeztek a dolgozó parasztok Sztálin elvtárs születésnapjának tiszteletére. Valamennyi számot teljes egészében Sztálin elvtársnak ajánlották. Hasonló ünnepség volt a foksáni Népi Atheneumokban is.

Lelkes hangulatban folyik a szállítóipari munkások nemzetközi értekezlete Bukarestben

BUKAREST. — A szállítóipari munkások nemzetközi szakmai szövetségének alakuló kongresszusa hétfőn folytatta munkáját. Szevcsenkó szovjet kiküldött nyitotta meg az ülést, majd egymásután szólalnak fel a magyar, francia, német, román, lengyel és cseh kiküldöttek. Jules Crapier francia kiküldött arról a kemény harcról beszélt, amelyet Franciaország

dolgozói vívnak a szakszervezeti egység megeremtéséért, az egy-ségbontók elszigeteléséért, a munkásosztály és a dolgozó francia nép életszínvonalának emeléséért.

A két ellentétes tábor gigászi küzdelméről számolt be Rosman Chvaljek német delegátus jelentése is. Az imperialisták nyugatnémetországi mesterkedéseit ismertette, amelyekkel szembéállította Kelet-Németország újjászülötő társadalmának erőfeszítését, hogy teljes egészében felszámolja a múlt fasiszta maradványait és demokratikus alapokon megújíhassa Németországot építsen fel.

tonna árú szállított. A TARS légitorgalmi társaság 1949 év októberében befejezte évi tervelőirányzatát.

Vaclaw Simanek csehszlovák kiküldött bejelentette, hogy országában megszűnt a munkanélküliség és az ipar valamennyi ágában, köztük a szállításban is, komoly munkáshiánnyal küzdenek. A termelés, a szállítás, az egész országban tervszerűen folyik. A dolgozók jelentősen túlszárnyalják az előirányzatot. Ugyanilyen eredményekről számolt be Stachov Sztaniszláv lengyel és Hans Krüger német kiküldött jelentése. Az alban kiküldött nem jöhetett el, de táviratban biztosította a megjelenését arról, hogy csatlakozik az értekezlet határozataihoz.

A szállítóipari munkások nemzetközi szakmai szövetségének alakuló gyűlésén izgalmas lelkes hangulat. A lelkesedés Sztálin elvtárs nevének említésekor tetőfokra hágott. A jelenlévők szűnni nem akaró tapsal, éljenekkel üdvözölték az emberiség nagy vezetőjét és tanítómesterét, a munkásosztály harcának irányítóját. Meglegen ünnepelték a Szovjetunió dolgozóit, a népi demokratikus államok népeit, Franciaország, Olaszország és a Demokratikus Német Köztársaság proletariátusát, amely szüntelenül a béke megőrzéséért és a tőkés-imperializmus megdöntéséért küzd.

SZTÁLIN ELVTÁRS 70. születésnapja tiszteletére

320 garnitúra népbutor gyárt a „Szabadság”

KOLOZSVÁR. — A „Szabadság” butorgyár dolgozói, miután időelőtt teljesítették a november 7. tiszteletére vállalt kötelezettségeiket, újabb munkavállalásokkal igyekeztek feleltetni a november 21-én, Sztálin elvtárs 70. születésnapján.

Vállalták, hogy eddig a napig leszállítanak 320 garnitúra népbutor, hogy a dolgozók szükségletét teljes mértékben kielégítsék.

Vállalták továbbá 45 darab íróasztal, 50 darab redőnyös írtartó, 25 darab gépiróasztal, 13 darab rajzasztal és 195 darab különböző butordarab elkészítését. Ezenkívül leszállítanak a megrendelőknek 8000 darab szalag faszeget és 15.000 kilogramm faszeget.

A fenti munkavállalások teljesítésének biztosítása érdekében és a nagy nap tiszteletére munkaversenyeket szerveztek, melynek

során egyéni versenyben 102 dolgozó vesz részt. Ezenkívül 6 csoport és 4 műhelyrész vesznek egymással.

A „Szabadság” butorgyár dolgozói nemcsak mennyiségileg, hanem minőségileg is felül akarják múlni az eddigi teljesítményeiket, hogy a világ dolgozóinak nagy vezetőjét, Sztálin elvtársat, minden eddigi eredményt felülmúló sikerrel köszönthessék.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 6 lej, szombaton 7 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 60 lej, szombaton 70 lej. Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 10 lej. Cim a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

Villámhirdetés

MEGBIZHATO, gyermekszerető mindenest keresek. Fürdő-utca 10, Citron gyógyszerész. Tkv (SI)

ADAS-VÉTEL

VESZEK márkás pianinót, vagy keresztthuros, rövid zongorát. Címeket kiadóba „Zongora” jellegre. 10034

SINGER, karikahajós varrógép eladó. Timár-utca 22, ajtó 6. 10036

ARAGÁZ-KÁLYHÁT lehrrel és tartállyal veszek. Salamon, Racovita (Erzsébet)-ut 47. 10038

ONTÓTTVAS szobai kályha, egykarikás főzőkemence eladó. Cepei (Hagyma)-utca 6. 10044

MODERN, új, dióturnéros komplett kombinált szoba eladó. Kossuth Lajos-utca 46. 10077

KOMBINÁLT szekrényt megvételre keresek. Petőfi-utca 31, ajtó 4. 10078

BUTOROKAT keresek megvételre: jó állapotban lévő kombinált szobát, konyhabutort, rőkmieket, szekrényeket. Címeket árjegyzéssel a Slovába. Tkv (SI)

RÁDIO 2+1 eladó. Dózsa György-utca 21, ajtó 3. 10079

KONYHABERENDEZÉS, sürgős eladó. Malom-utca 10. 10081

VESZEK kombinált- és hálószoba-butort. Demian Lucretia, Molotov-utca 9, földszint, Könyvelési Központ. 10082

ELADÓ sőtétkek férfi öltöny közeptermetre, női hőrcsög-bunda és Singer-varrógép. Kossuth Lajos-utca 28, ajtó 7. 10083

KOMBINÁLT szoba és egyéb butorok eladók. Cim a kiadóban. 10088

ELADÓ fél-háló és márványlapos kredenc. Papp, Március 6-utca 5 szám, III. emelet. 10089

FESETLEN raktárpölcöket és kifogástalan karban lévő írógépet veszünk. Ajánlatokat: 19-81 telefonszámra kérünk. 10090

SZEKRÉNY, ágy, éjjeli szekrény, divány, asztal, négy töltött szék, tükör 25.000 lejért eladó. Volt Szentlélek-utca 6, földszint jobbra. 10091

KONCERT-ZONGORA 20.000 lejért eladó. Értekezni Szabadság-tér 12, II. emelet, ajtó 11. 10091a

SZEKELY-RUHA 10 év körüli kislány részére, építőköcska, nyomda és más társasjátékok eladók. Weltner, Masaryk (Hosszu)-utca 34, déli 12 és 4 óra között. 10093

CONTAX fényképezőgép, Zeiss-Tessar 2.8 lensével és Voigtlander nagy Bessa eladók. Kötő-utca 6. 10094

VASAROLUNK íróasztalokat, székeket, asztali lámpákat, vas-kályhákat, fali ventilátorokat, üzleti állványokat és pultokat jó állapotban. „Aprózár”. Dózsa György-utca 24. 10095

PING-PONG-asztalt megvételre keresünk. Horea-ut 5, „Comtextil”, Manole Ion. Tkv (SI)

ELADÓ 4+1-es „Orion” rádió. Cim: Pata-utca 100. Tkv (SI)

RÁDIO, 4+1-es „Mediator” eladó. Pollák, Krizbai-utca 42.

KITUNÓ modelű, új és eredeti „Zee löwe” női bunda eladó. Görögtemplom-utca 21. Tkv (SI)

SINGER-CILINDERGÉP, hozszukaru, jó állapotban eladó. Kossuth Lajos-utca 7, földszint. 10098

DAMM-ÉS YALE biztonsági zárat veszek. Strauch, Szabadság-tér 23. 10104

JOKARBAN levő, háromkerékű kerékpár eladó. Megtekinthető Wilson-utca 1. II. emelet, ajtó 7. délután 1-3-ig. 10105

WERTHEIM-KASSZA, kisméretű eladó. Cim a kiadóban. 10107

INGATLAN-LAKÁS ELADÓ Kolozsváron. Cometz (Üstökös)-utca 29 számú (Petran-telep) 2 parcella, házzal, 70.000 lejért. Tulajdonos Trifan Augustin. Dej, Barnutiu-utca 26. 2560

KÉT és háromszobás tőmblakásokat jutányosan elad Albina kőraktár, Allomástér 4. Tkv. SI

KERESEK megvételre kolozsvári ingatlant vagy ingatlanrész, eladó haszonélvezetének fenntartásával. Ügynököket díjazok. Ajánlatokat a kiadóba kérek. Lakásra nincs szükségem” jellegre. 10084

DERMATA mellett ház sürgős eladó. Értekezhetni Gospodarior (volt Földész)-utca 36 sz. alatt. 10092

KIS SZOBA ellenében vállalkozást vagy földgondozást, megmunkálást. Érdeklődni Istók ingatlanforgalmi irodában, Molotov-utca 11. Tkv. (SI)

ELCSERÉLNEM Belga- és Ady-gyár közelében levő egy szobát hasonlival. Ajánlatokat „Elcserélném” jellegre a kiadóba kérek. 10100

ALLAST KAPHAT IDŐS asszonyt keresek bejárni gyermek mellé. Kristó Béláné, Szentgyörgy-tér 4, délután 4 és 7 óra között. 10083

JÖLFÖZŐ mindenest felveszek, azonnalra. Cim a kiadóban. Gr. 234.

FIATAL bejárónót keresek. Horea-ut 5. II. emelet ajtó 20. Gr. 236.

FÖZŐ, megbízható mindenest keres Ciolac, Gyulai Pál-utca 9. 10097

KÜLÖNFÉLEK UNNEPEKRE legpraktikusabb ajándék egy szép kép Sárditól. Dózsa György-utca 16. 9942

MENYASSZONYI koszorúk, fátylek, ruhák kikölcsönzése, eladása ORCHIDEANAL, Dózsa György-utca 22. Tkv.

HASZNALT NYAKKENDŐJÉT ujjalakítja „Nyakkendő klinika”, December 30. utca 12. Selyem nyakkendők eladók. 10086

MENYASSZONYI ruhák, fátylek, koszorúk kikölcsönzése. „Dália”. Horea-ut 35. Tkv.

MAROSÁN János Hegyölgö-utca 22 szám alatti lakó hadirokkant elvesztette 2900 lejt, a 48.285/1945 számú személyazonossági igazolványát és hadirokkantságát igazoló iratait tartalmazó pénztárcáját. Becsületes megtaláló a pénzt megtarthatja, a részére értéktelen iratokat juttassa vissza a hadirokkantnak. Gr. 235.

ELVESZETT egy kis karóra Nylon-szifjon Piski-hidtól Györgyfalvi-ut 54 számig. Becsületes megtaláló jutalom ellenében adja le Szondi-utca 20 szám alatt. 10096

FAUR IOAN, Atjáró-utca 13 szám alatti lakos elvesztett, a Szállítási Munkások Szakszervezeté részéről kiállított igazolványának megtalálóját jutalmat kap. 10106

Szívünk mélyszégyenél fájdalmával tudatjuk, hogy a szeretett drága édesanyja, nagyanyja, testvér és rokon **Öz. Borhély Györgyné** dohánygyári nyugdíjas életének 78. évében 1949. december 12-én elhunyt. Drága halottunkat a román. kath. egyház szertartása szerint dec. 15-én, csütörtökön délután 4 órakor fogjuk a házsorgárdi temetői nagykápolnából a családi sírba örök nyugalomra helyezni. **A gyászoló család**

R. P. R. Judecatoria Populara Mixta, Gherla, judetul Someş. Dos. Nr. 4931/1949. — CITATIE. — TIMAR Stefan mecanic, cu domiciliul în Gherla judetul Someş, astazi cu domiciliul în loc necunoscut, este citat a se prezenta la Judecatoria Populara Mixta, Gherla, judetul Someş, pe ziua de 10 Ianuarie 1950, ora 8 a. m. ca parat, în procesul de divorţ înaintat de sotia sa TIMAR Rafila, nasc. Muresan din Gherla Strada Vasila Roitatu Nr. 8 Judetul Someş. Cunoscand ca în caz de neaprezentare se va judeca în lipsa conform legii. Judecator-sef: (ss) Dr. Aurel Lupan, Grefier: (ss) Robu Artemie. L. S.

R. P. R. Corpul Portarilor Tribunalului Cluj Dosar Nr. 664/1949. — PUBLICATIUNE DE VANZARE. — În ziua de 20 Decembrie 1949, ora 11. dim. se vinde la licitatie publica în Cluj, Str. Arany János Nr. 19, un pat dublu, un dulap mare, doua mese, una oglinda, una cuvertura, si alte obiecte. Portar-sef: (ss) Ioan Campeanu. 10101

Meg kell tanulnunk a takarékoság csodálatos mesteriségét, minden lejjünk gazdaságos felhasználását.
(Scanteia, 18. VI. 1949.)

Fogadjuk meg a tanácsot és helyezzük el megtakarított pénzünket **CEC** betéti könyvecskére

CEC Letéti és Takarékpénztárnál
Betétek és kifizetések

C.E.C.-fiók Kolozsvár, Szabadság-tér 25.
C.E.C.-ügynökség Torda, Vitéz Mihály-tér 28.
C.E.C.-ügynökség Balázsfalva, Köztársaság-tér 1.
C.E.C.-ügynökség Zilah, Szabadság-tér 5.
C.E.C.-ügynökség Dés, Köztársaság-tér 8.
C.E.C.-ügynökség Beszterce, Február 15-utca 1.

VIDÉKEN: a megyeszékhelyeken lévő fiókoknál és ügynökségekkel, az Állami Bank ügynökségeknél és a postahivataloknál.

Elveszett okmányok PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmi nem nyilvánítták:

Urmatoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declară nule de drept în mânăle oricui s'ar afla:

1. HERCZ Gábor, Cluj, Str. Berthelot Nr. 7, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 101/921-4495, eliberat în anul 1946 de Politia Cluj, Carnetul Sindical, eliberat de Sindicatul Metal-Chimic Cluj, Cartea de membru eliberat de Colegiul Inginerilor si AGIR. Tkv. (SI)

2. Sotia lui LACZI Martin, Savadsla (jud. Turda), Str. Princi-pala Nr. 190, Carnet de membru nou Nr. 16.792, eliberat de Coope-

rativa „Victoria” Cluj. 10089

3. HOZER Emeric Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 106/H, eliberat. Politia Valea lui Mihai. Tkv. (G)

Veszünk
kifűnő állapotban lévő zongorát vagy pianinót
Címeket: Molotov-utca 20. „Sintorgan” Kulturteremben közölni, délután 6-8-ig.

Munkás Mozgó
Győzelmes visszatérés
A rigai stúdió hatalmas filmalkotása.
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné

Az összes kolozsvári orvosokat és gyógyszerészeket szerdán, f. hó 14-én 18.15-kor kezdődő gyűlésre hívjuk össze a 2. számú Poliklinika ülőterembe (Gen. Berthelot-utca 5.) a típus-gyógyszerekkel kapcsolatos kérdéseknek a CF központi kiküldötijének közreműködésével történő megvitatására. Megjelenés kötelező.
Az Ideiglenes Néptanács Egészségügyi Osztálya

POPULAR ÉS URANIA MOZGÓK
bemutadják a
Diite, az ember leánya
cimű, legújabb dán filmalkotást, amely Martin Andersen Nexő világhírű regénye után készült
Főszereplők: Tove Maes, Karen Poulsen, Karen Likkelm és Maria Garland
Előadások kezdete: Populárban: 4, 5, 7 és 9 órakor
Uraniában: fél 4, fél 6, fél 9 és fél 10 órakor
Vasárnap délelőtt 11 órakor MATINÉ

Felhívás
a villanyáramot fogyasztó közönséghez!
Felhívjuk t. fogyasztóink figyelmét, hogy villany-számla-nyomtatványaink változatlanok maradnak. Figyelmeztetjük fogyasztóinkat, hogy pénz eszedőinket vállalatunk által kibocsátott orcképes igazolvánnyal láttuk el. Csak az ezeknél eszedőlt fizetéseket ismerjük el. Az igazolványokon piros színű tünteti fel az „In-casator” jellegét.
Kolozsvári Tartományi Villamosművek

Szerdán, december 14-én este fél 8 órakor

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZBAN
Szakszervezeti előadás keretében
LUDAS MATYI
tizedszer
Régi komédia, 3 felvonásban, 7 képben
Irtá: Móricz Zsigmond
A kísérő zenét szerezte: Demian V. Victor
Olcsó helyárak
Jegyek elővételben AGES vezérügynökségnél, Kolozsvár, Szabadság-tér 6. szám



KOPROL
HASHAJTÓ CSOKOLÁDÉ
Kapható minden gyógyszerésznál és drogeriában